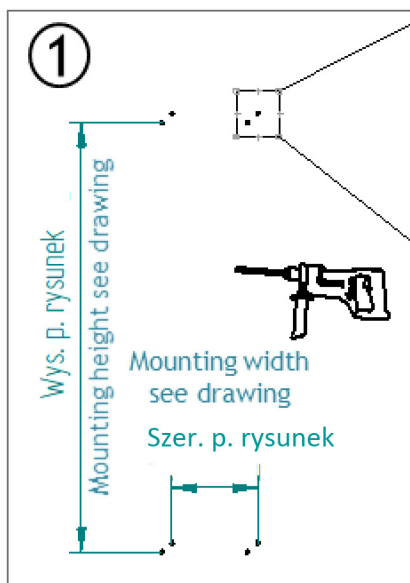
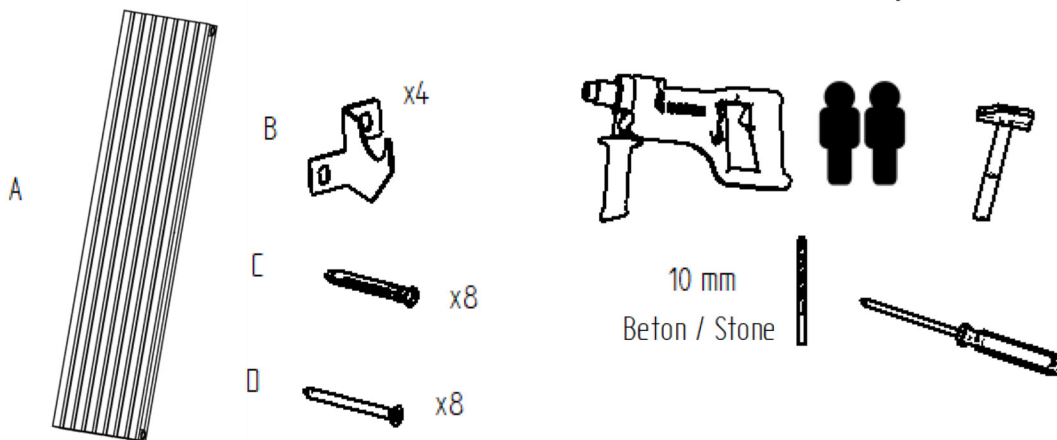


Instrukcja montażu / mounting instruction – SQD przyłącze z dołu, środek / connection bottom centre



W zestawie / The set contains:

Potrzebujesz / You need:



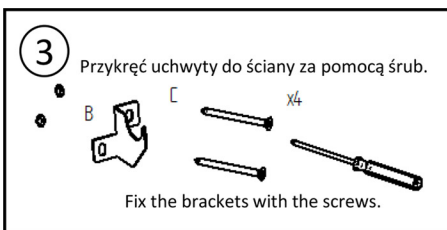
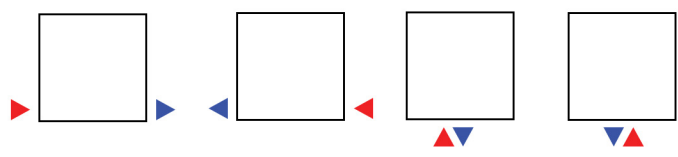
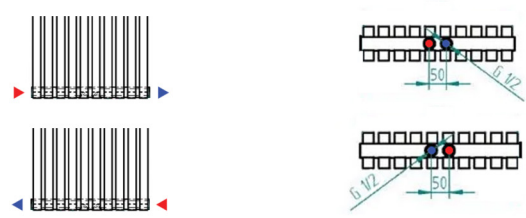
Zaznacz za pomocą uchwytów
Mark with the brackets

Wywierć otwory o głębokości ok. 80 mm w ścianie.
Drill about 80 mm deep holes into the wall.

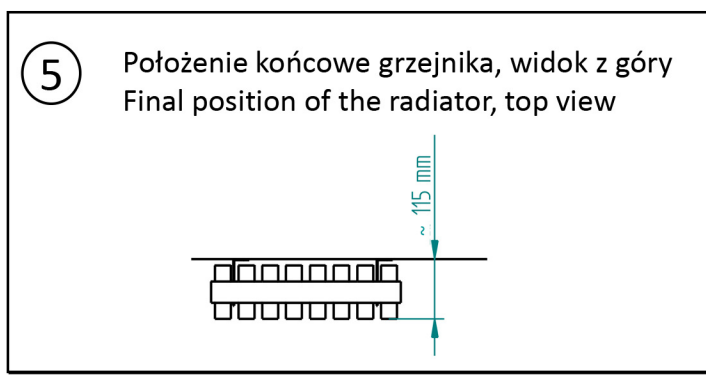


Umieść kołki w otworach.
Hammer in the dowels.

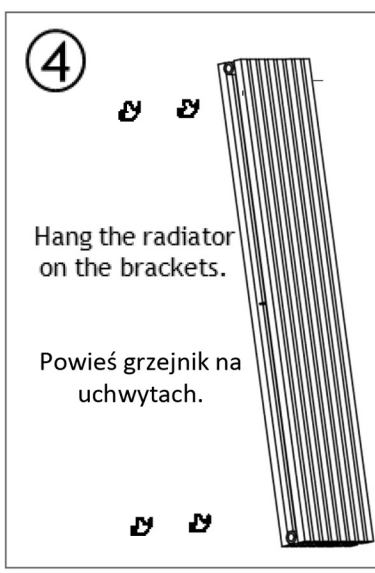
Sposoby przyłączenia instalacji wodnej do grzejnika Ways of connecting the water system to the radiator



Przykręć uchwyty do ściany za pomocą śrub.
Fix the brackets with the screws.



5 Położenie końcowe grzejnika, widok z góry
Final position of the radiator, top view



Hang the radiator on the brackets.
Powieś grzejnik na uchwytach.



Instrukcja konserwacji i pielęgnacji grzejnika stalowego

1. Czyszczenie

- Czyść grzejnik regularnie, co najmniej raz w miesiącu.
- Używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Nie stosuj środków ściernych ani agresywnych detergentów. Mogą one uszkodzić powłokę lakierniczą.
- Do trudno dostępnych miejsc użyj miękkiej szczotki lub specjalnej szczotki do grzejników.

2. Kontrola techniczna

- Przynajmniej raz do roku sprawdź szczelność połączeń i stan zaworów.
- Jeśli zauważysz korozję lub wycieki, skontaktuj się z serwisem.

3. Odpowietrzanie

- Odpowietrzaj grzejnik co najmniej raz do roku, szczególnie przed sezonem grzewczym.
- Użyj odpowietrznika i podstaw pojemnik na wodę.

4. Warunki eksploatacyjne

- Unikaj zakrywania grzejnika np. meblami lub zasłonami. Pogarsza to efektywność grzania.
- Nie wieszaj mokrej odzieży bezpośrednio na grzejniku. Może to spowodować korozję.
- Chronić przed długotrwałym oddziaływaniem wody i wilgoci

5. Konserwacja powłoki

- W razie zarysowań lakieru użyj odpowiedniego lakieru zaprawkowego.
- Nigdy nie maluj grzejnika farbą uniwersalną, lecz farbą do powierzchni stalowych odporną na wysoką temperaturę.

Steel Radiator Maintenance and Care Instructions

1. Cleaning

- Clean the radiator regularly, at least once a month.
- Use a soft, damp cloth.
- Do not use abrasive materials or harsh chemicals – they can damage the paint coating.
- Use a soft brush or radiator cleaning tool to reach tight areas.

2. Technical inspection

- At least once a year, check for leaks and inspect valve conditions.
- If you notice rust or water leakage – contact a service technician.

3. Bleeding

- Bleed the radiator at least once a year, preferably before the heating season.
- Use a radiator key and place a container underneath to catch any water.

4. Usage conditions

- Avoid covering the radiator with furniture or curtains – it reduces heating efficiency.
- Do not hang wet clothes directly on the radiator – it may cause corrosion.
- Protect against long exposition to water and moisture

5. Coating maintenance

- If the paint is scratched, use appropriate touch-up paint.
- Never repaint the radiator with regular paint – only use paint designed for high-temperature steel surfaces.